



## KIT BREEZE

- IT** MANUALE DI INSTALLAZIONE KIT INCASSO
- EN** MANUAL FOR CONCEALED INSTALLATION KIT
- FR** MANUEL D'INSTALLATION KIT ENCASTRABLE
- DE** MONTAGEANLEITUNG BAUSATZ EINBAUKASTEN
- ES** MANUAL DE INSTALACIÓN DEL KIT PARA EMPOTRAR



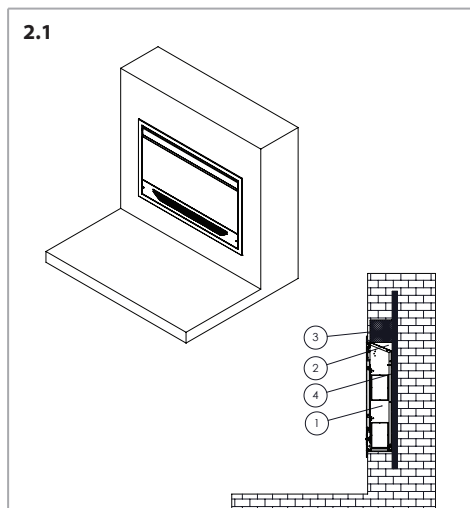
## 1 DIMENSIONALI

Vedi pagina p. 17

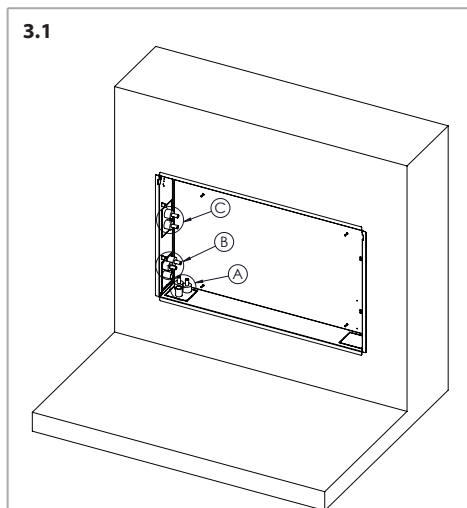
## 2 ESEMPIO DI INSTALLAZIONE

**!** La costruzione della nicchia nella quale fissare il sistema BREEZE deve prevedere i seguenti accorgimenti:

- creare la nicchia a misura della cassa ad incasso BREEZE (vedi disegni dimensionali).
- per gli spazi vuoti (es.: tra il BREEZE e l'architrave) utilizzare materiale edile di riempimento.
- prevedere un architrave per sgravare il peso del muro dalla cassa BREEZE.
- Utilizzare un pannello isolante adeguatamente dimensionato per isolare il sistema ventilcassaforma.



- Due tubazioni, entrata ed uscita acqua, opportunamente dimensionate



## 3 COLLEGAMENTI IDRAULICI

La cassa ad incasso BREEZE offre diverse possibilità per la realizzazione dei collegamenti idraulici.

Le possibili configurazioni devono prevedere:

### **Configurazione A dal basso (consigliata)**

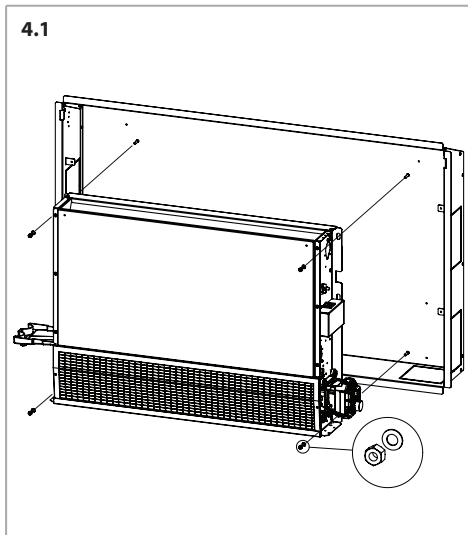
- Tre tubazioni, entrata ed uscita acqua e scarico condensa, opportunamente dimensionate

### **Configurazione B dal fianco in basso**

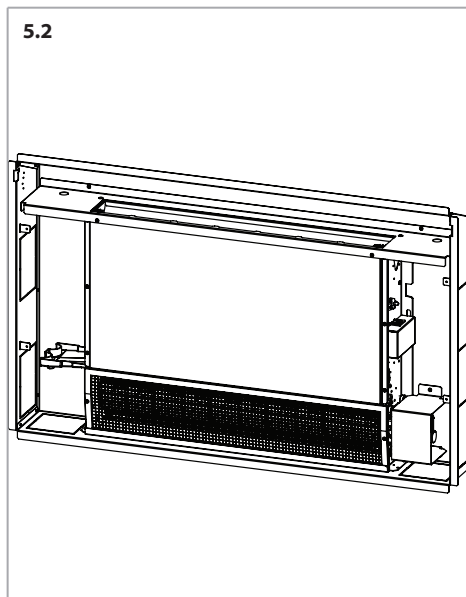
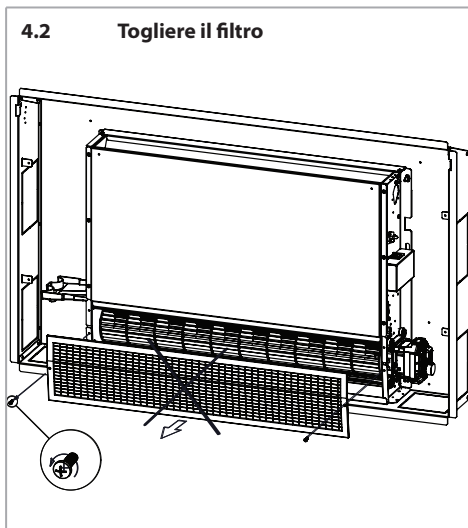
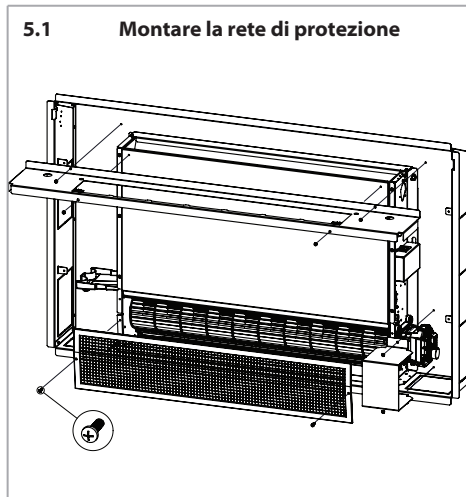
- Tre tubazioni, entrata ed uscita acqua e scarico condensa, opportunamente dimensionate

### **Configurazione C dal fianco in alto**

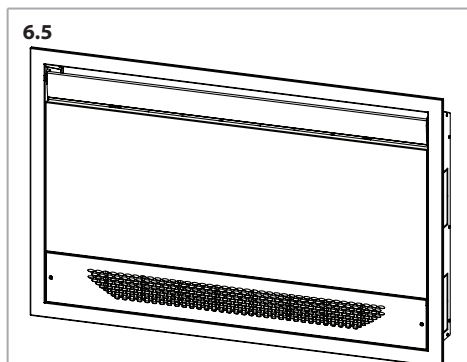
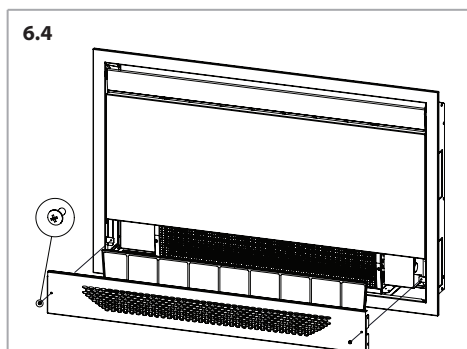
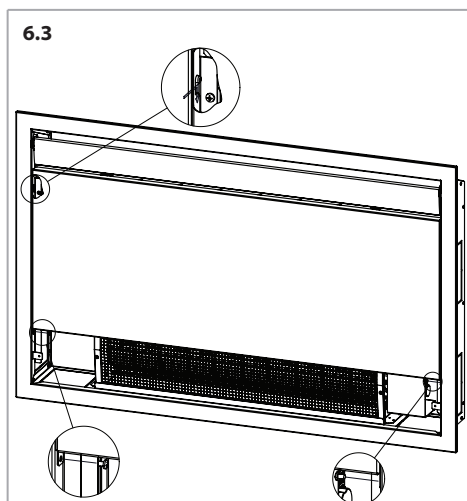
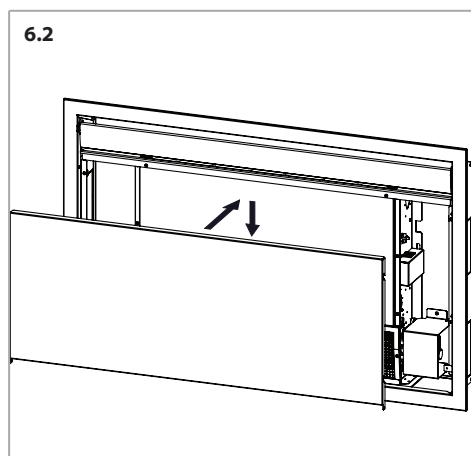
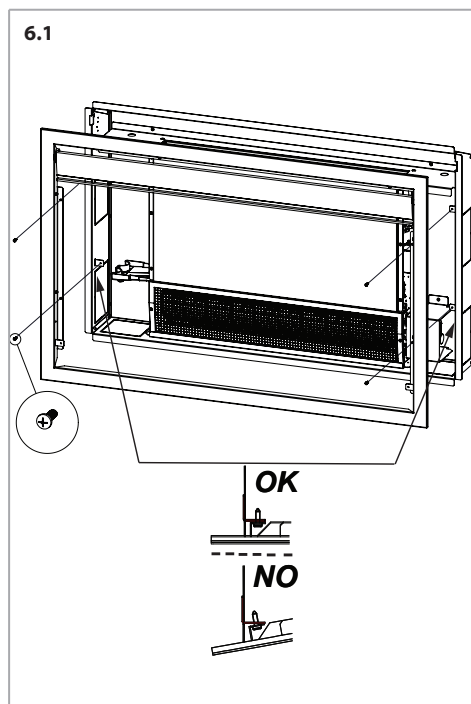
## 4 FISSAGGIO CFF-ECM IV ALLA CASSA INCASSO



## 5 MONTAGGIO RETE DI PROTEZIONE



## 6 FISSAGGIO CORNICE ALLA CASSA INCASSO



## 1 SIZES

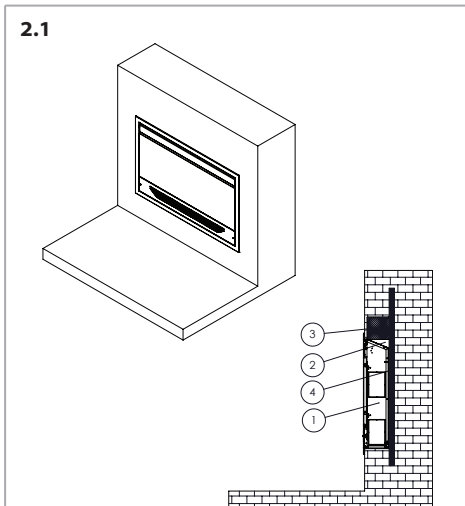
See page 17

## 2 INSTALLATION EXAMPLE

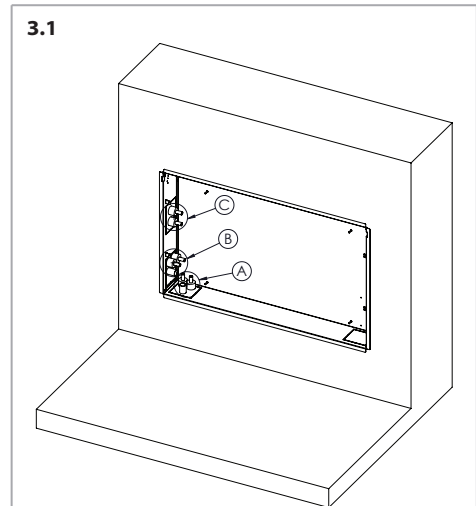


**The recess construction into which to fix the BREEZE system must provide the following precautions:**

- create the recess suited to the BREEZE recessed box (see dimensionals).
- for empty spaces (e.g : between BREEZE and the architrave) use the building material for filling.
- to provide an architrave to relieve the weight of the wall from the BREEZE box.
- Use an isolating panel suitably dimensioned to isolate the ventilcassaforma system.



- Two water pipes, water inlet and outlet, suitably dimensioned



## 3 HYDRAULIC CONNECTIONS

The BREEZE recessed box offers different possibilities for the hydraulic connections installation system.

The possible configurations must include :

### **Configuration A from below (recommended)**

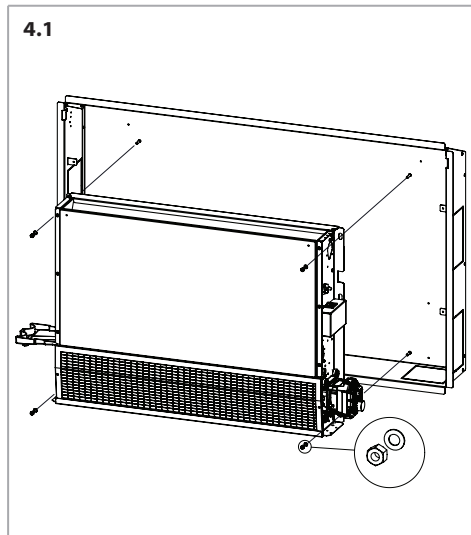
- Three water pipes, water inlet and outlet and condensate drain, suitably dimensioned

### **Configuration B from side down**

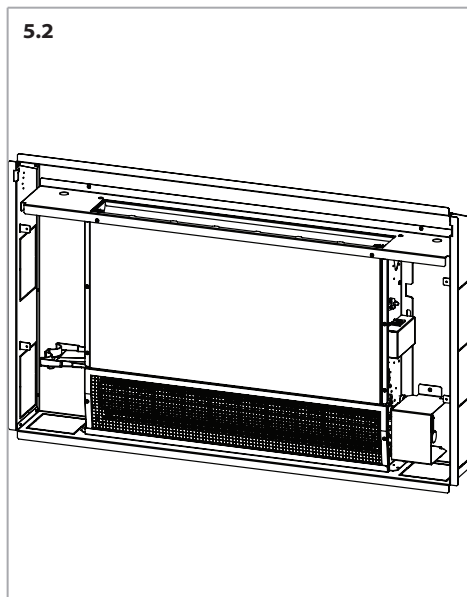
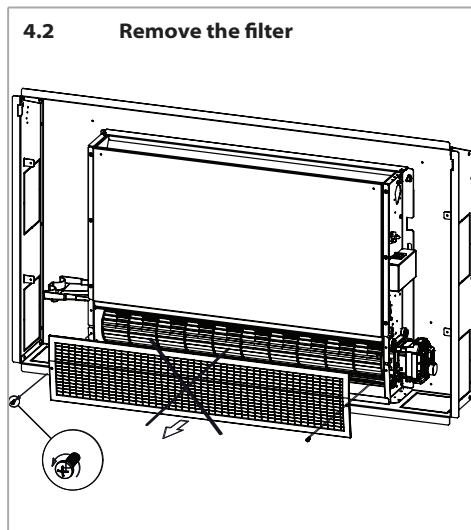
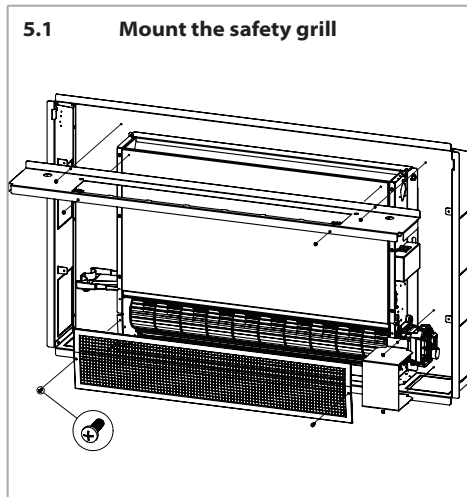
- Three water pipes, water inlet and outlet and condensate drain, suitably dimensioned

### **Configuration C from side up**

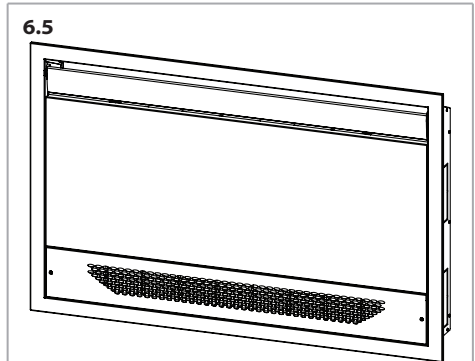
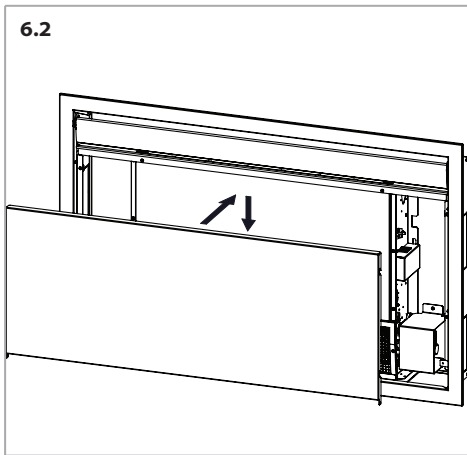
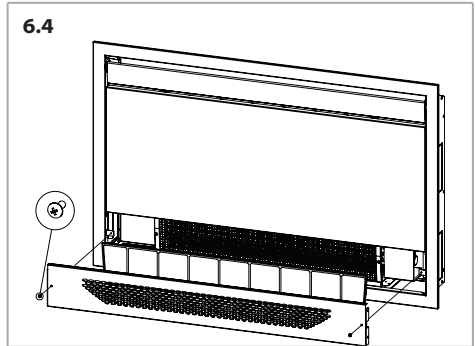
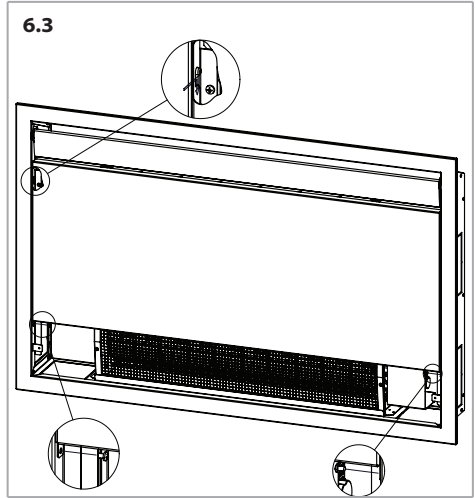
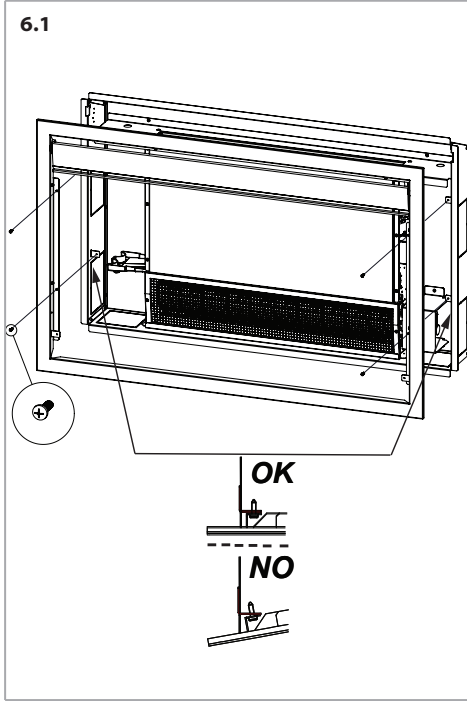
**4 CFF-ECM IV FIXING TO THE RECESSED BOX**



**5 MOUNTING OF THE SAFETY GRILL**



## 6 FRAME FIXING TO THE RECESSED BOX



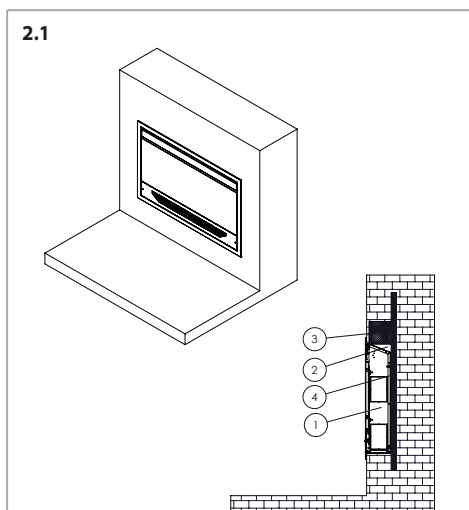
## 1 DIMENSIONS

Voir la page 17

## 2 EXEMPLE D'INSTALLATION:

**⚠** La construction de la niche dans laquelle le système BREEZE doit être fixé doit prévoir les travaux préparatifs suivants :

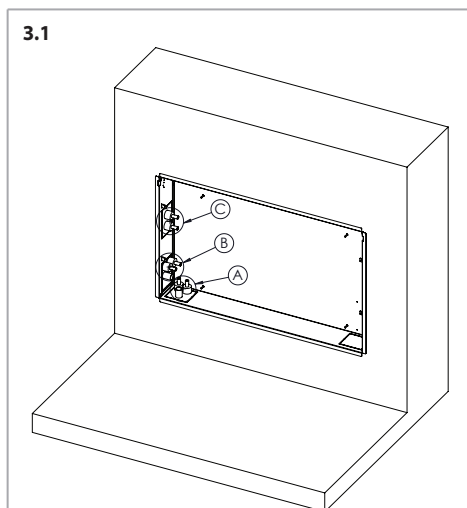
- créer la niche en fonction du boîtier encastrable BREEZE (voir les schémas cotés).
- Pour les espaces vides (par exemple, entre le BREEZE et le linteau), utiliser du matériau de remplissage pour construction.
- prévoir un linteau pour alléger le poids du mur sur le boîtier BREEZE.
- Utiliser un panneau d'isolation de taille appropriée pour isoler le système Ventilcassaforma.



- Trois tuyaux, entrée et sortie d'eau, purge de condensation, de taille adaptée

### Configuration C à partir du côté en haut

- Trois tuyaux, entrée et sortie d'eau, de taille adaptée



## 3 RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

Le boîtier encastrable BREEZE offre plusieurs possibilités de raccordement hydraulique.

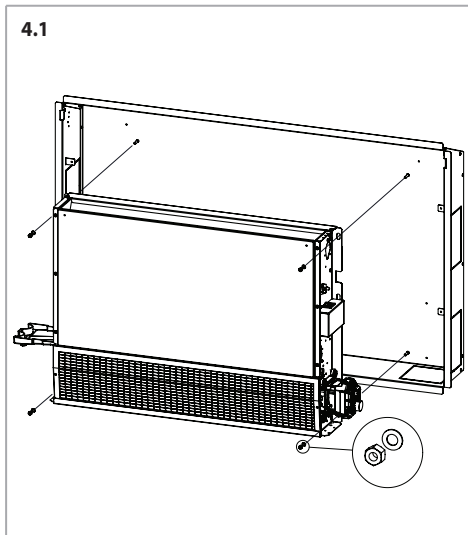
Les configurations possibles doivent prévoir :

### Configuration A à partir du bas (recommandée)

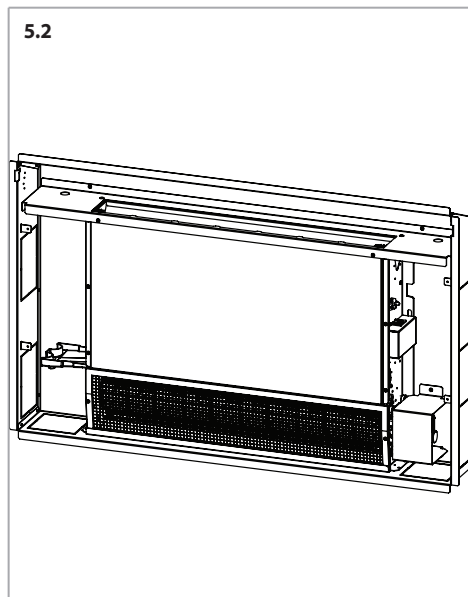
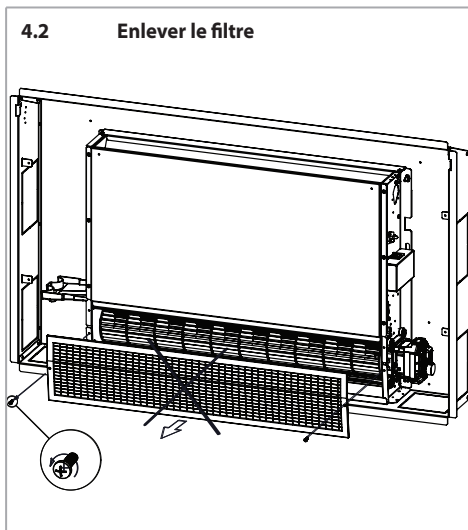
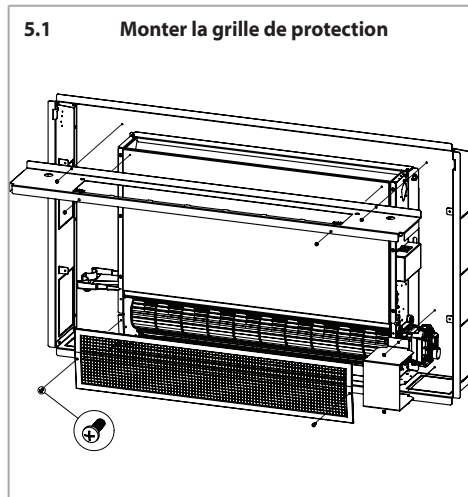
- Trois tuyaux, entrée et sortie d'eau, purge de condensation, de taille adaptée

### Configuration B à partir du côté en bas

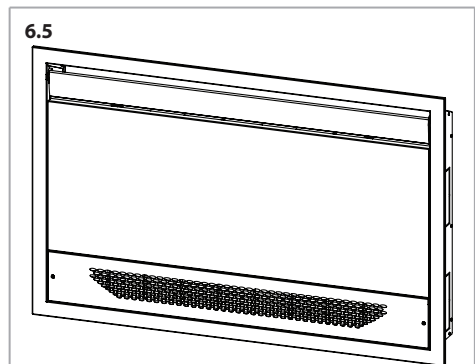
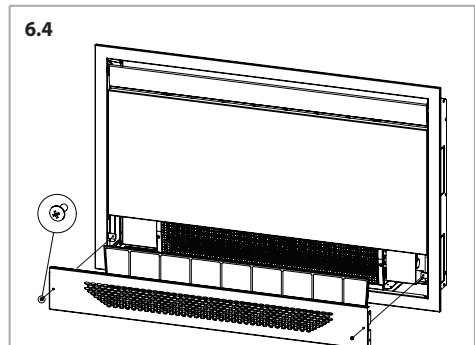
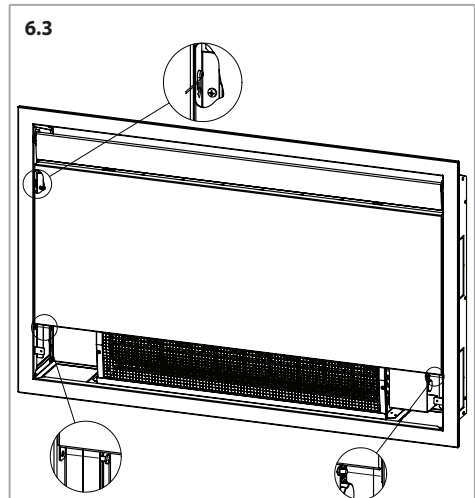
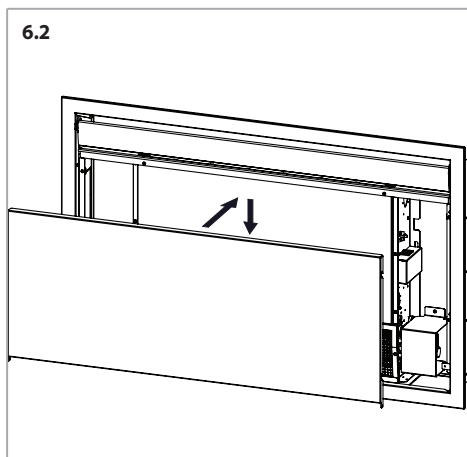
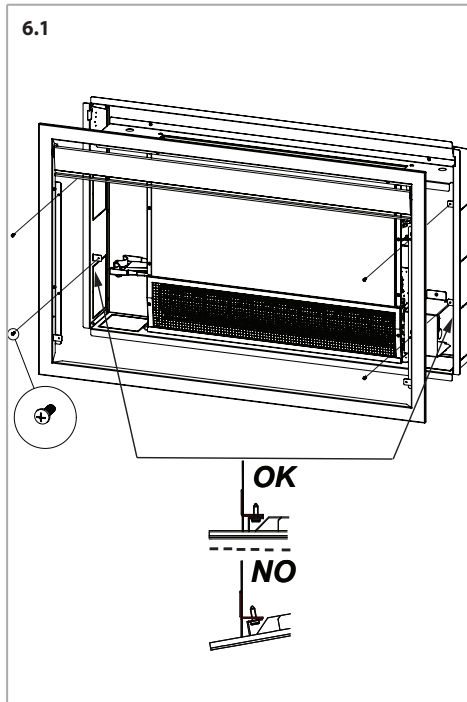
## 4 FIXATION CFF-ECM IV AU BOÎTIER ENCASTRABLE



## 5 MONTAGE DU FILET DE PROTECTION



## 6 FIXATION DU CADRE AU BOÎTIER ENCASTRABLE



## 1 ABMESSUNGEN

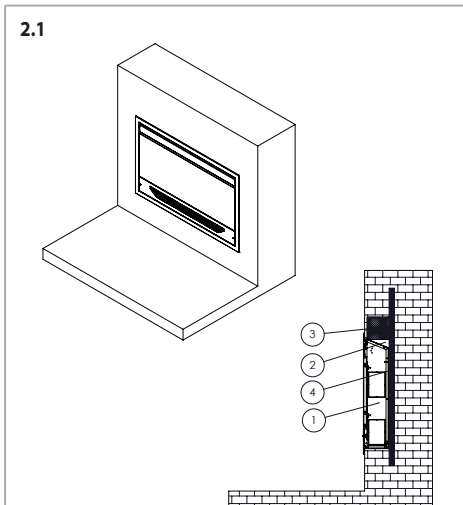
Siehe Seite 17

## 2 INSTALLATIONSBEISPIEL



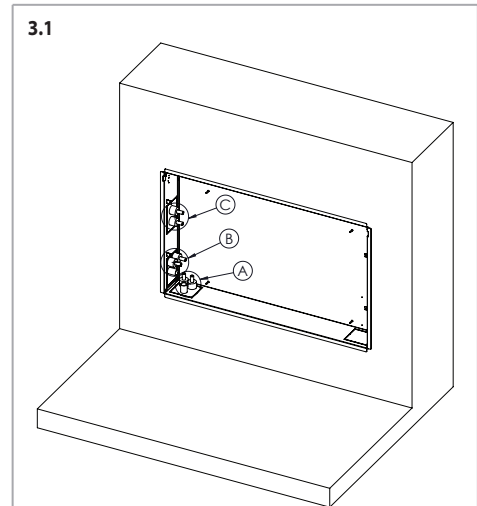
**Beim Bau der Nische, in der das BREEZE-System befestigt werden soll, müssen folgende Maßnahmen getroffen werden:**

- Die Nische muss auf das Maß des Einbaukastens BREEZE abgestimmt sein (siehe Maßzeichnungen).
- Alle freien Räume (z.B. zwischen BREEZE und Sturz) sind mit Bauspachtelmasse zu füllen.
- Einen Sturz vorsehen, damit das Gewicht nicht auf dem BREEZE-Kasten lastet.
- Eine Dämmplatte geeigneter Größe verwenden, um das Lüftungssystem zu isolieren.



### Konfiguration C seitlich von oben

- Zwei Leitungen, Wasserzulauf und Wasserablauf, entsprechend dimensioniert



## 3 HYDRAULISCHE ANSCHLÜSSE

Der Einbaukasten BREEZE bietet verschiedene Möglichkeiten für hydraulische Anschlüsse.

Für die möglichen Konfigurationen müssen folgende Bedingungen erfüllt sein;

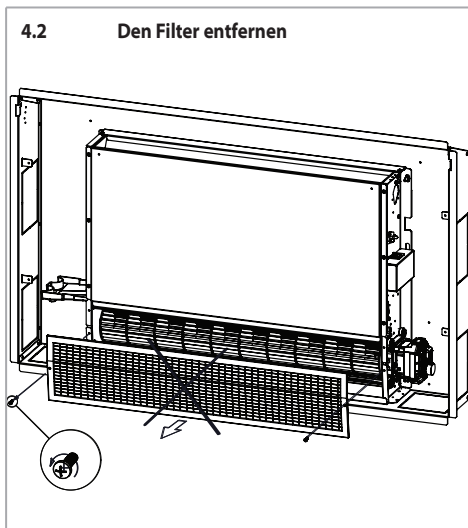
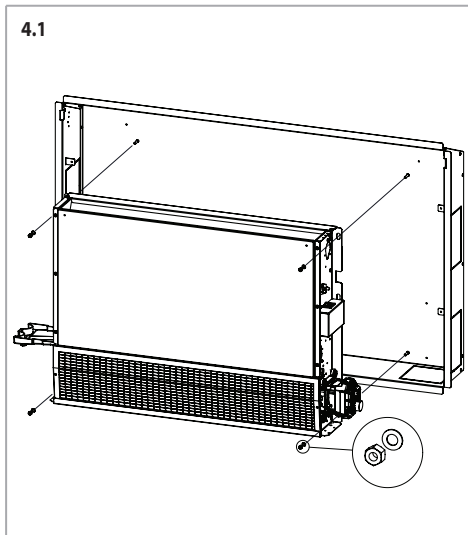
### Konfiguration A von unten (empfohlen)

- Drei Leitungen, Wasserzulauf, Wasserablauf und Kondensatablass, entsprechend dimensioniert

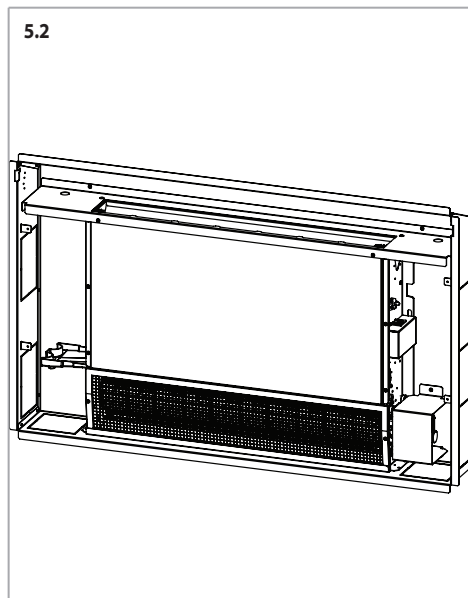
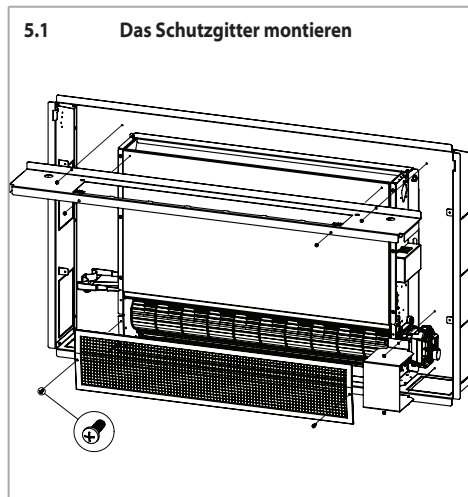
### Konfiguration B seitlich von unten

- Drei Leitungen, Wasserzulauf, Wasserablauf und Kondensatablass, entsprechend dimensioniert

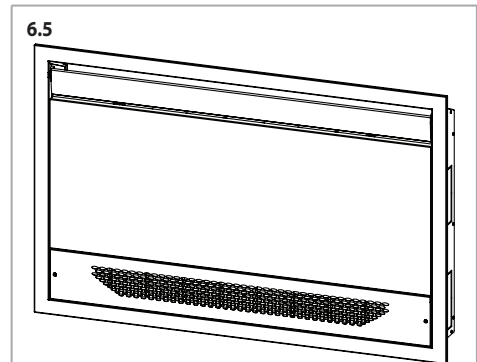
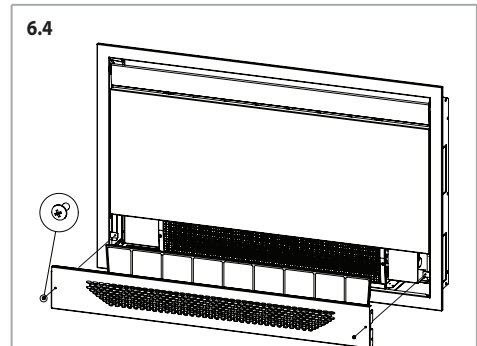
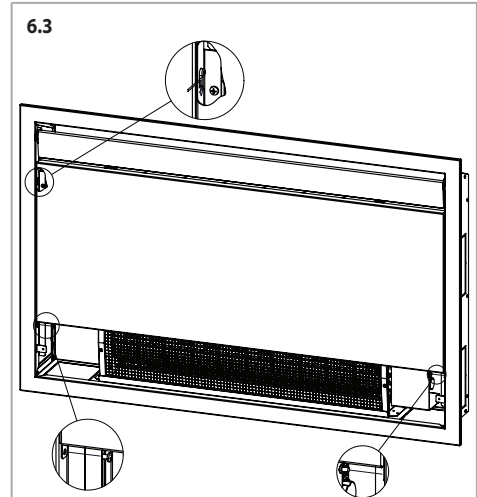
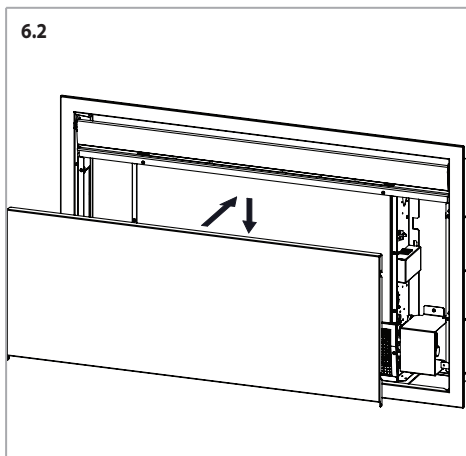
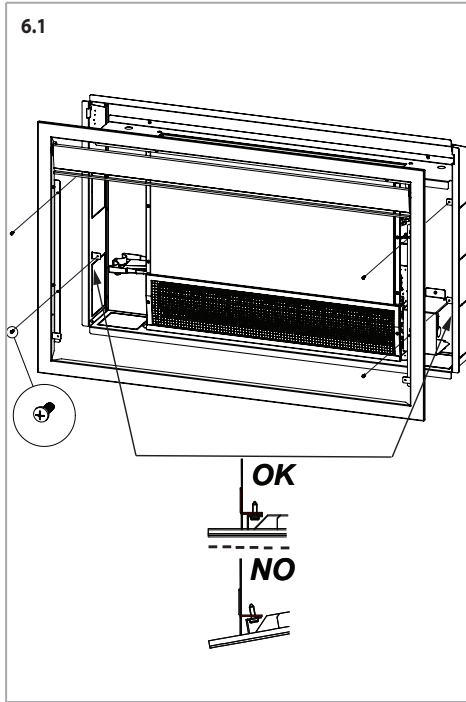
## 4 BEFESTIGUNG CFF-ECM IV AM EINBAUKASTEN



## 5 MONTAGE DES SCHUTZNETZES



## 6 BEFESTIGUNG DES RAHMENS AM EINBAUKASTEN



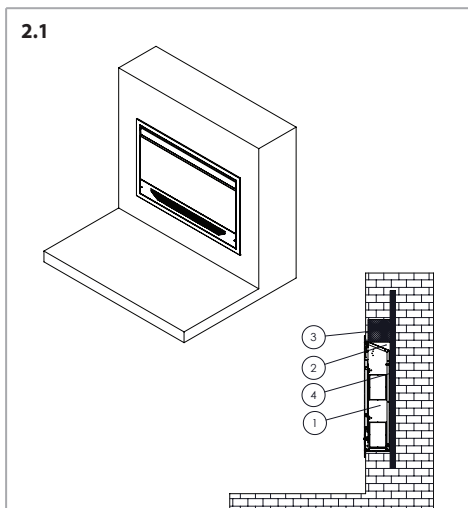
## 1 TAMAÑOS

Ver a la página 17

## 2 EJEMPLO DE INSTALACIÓN

**!** La construcción del hueco en el que se va a fijar el sistema BREEZE debe cumplir los siguientes requisitos:

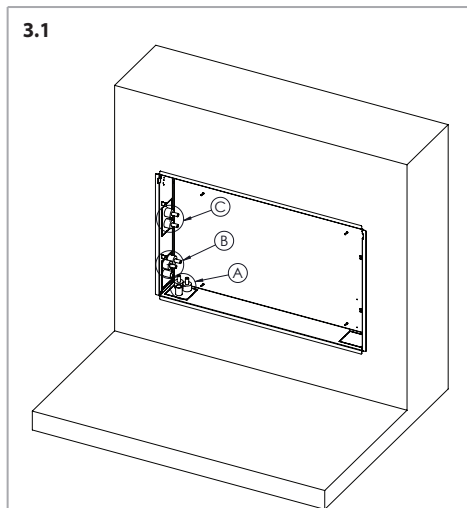
- Cree un hueco del tamaño de la caja empotrable BREEZE (véanse los dibujos dimensionales).
- En los espacios vacíos (p. ej., entre BREEZE y los travesaños), utilice material de relleno empleado en la construcción.
- Utilice un travesaño para que el peso de la pared no descanse por completo en la caja BREEZE.
- Utilice un panel aislante de tamaño adecuado para aislar el sistema Ventilcassaforma.



- Tres tubos (entrada y salida de agua y descarga de condensación) correctamente dimensionados

### Configuración C desde el lado superior

- Dos tubos (entrada y salida de agua) correctamente dimensionados



## 3 CONEXIONES HIDRÁULICAS

La caja empotrable BREEZE ofrece varias posibilidades a la hora de realizar las conexiones hidráulicas.

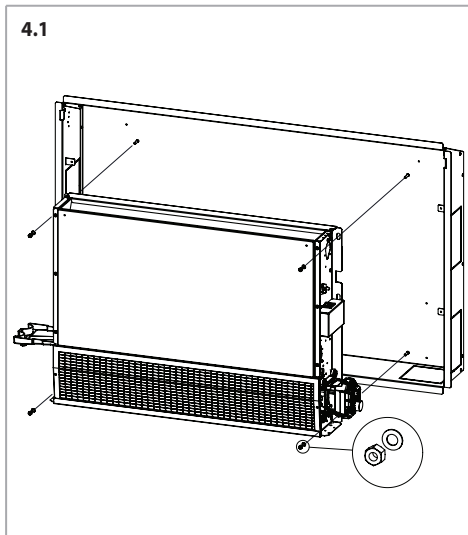
En las posibles configuraciones debe contarse con lo siguiente:

### Configuración A desde abajo (recomendada)

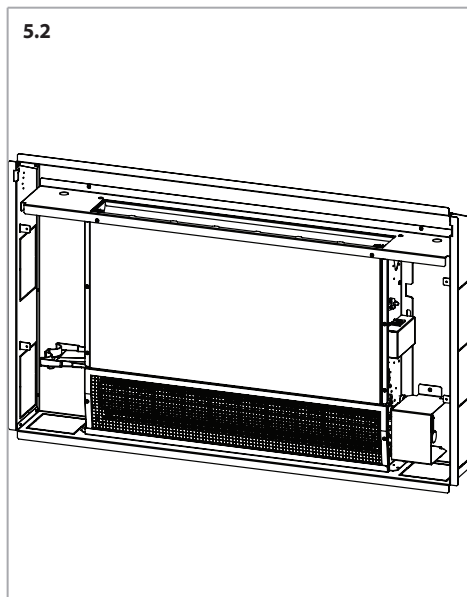
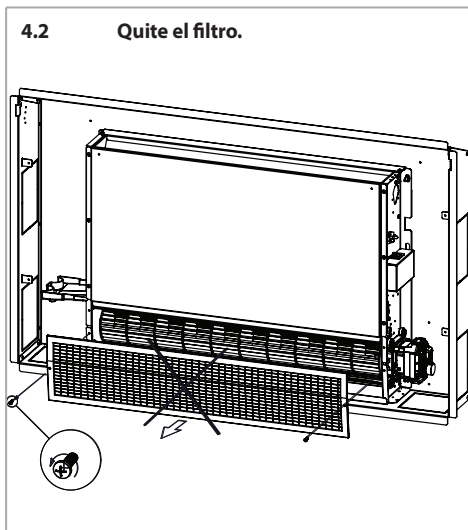
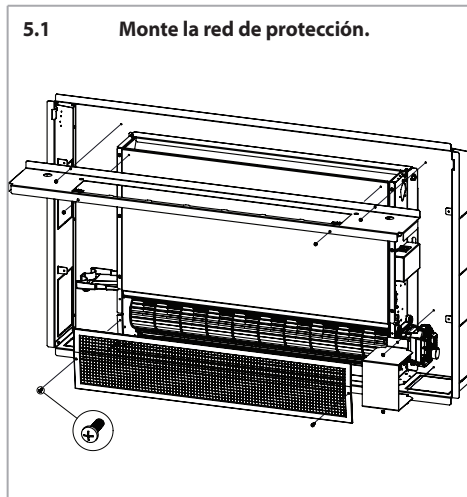
- Tres tubos (entrada y salida de agua y descarga de condensación) correctamente dimensionados

### Configuración B desde el lado inferior

## 4 FIJACIÓN DE CFF-ECM IV A LA CAJA EMPOTRABLE



## 5 MONTAJE DE RED DE PROTECCIÓN



## 6 FIJACIÓN DEL MARCO A LA CAJA EMPOTRABLE

